

La Yeu de l'Empordà

Any XXXIV.-Època 2.

Figueres, 23 de setembre de 1933

Preu: 15 cts. - N.º 1511

Preus de subscripció:

Península. 2 ptes. trimestre.
Unió Postal 3 " "

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:

Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo
concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSICS

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.ª, (Rambla)- Tel. 131. B.

FIGUERES

SI NO
TENIU ENCARA RADIO...
I SI LA TENIU, PERO
NO ESTEU SATISFETS...

...i si tot hi estant-ho, voleu conèixer les darreres novetats, visiteu el nostre establiment.
Som Representants Oficials de
PHILIPS RADIO,
i posem al vostre alcanç:
La garantia i l'organització del distintiu Philips.
La nostra especialització personal
el servei dels nostres empleats
per aconsellar-vos francament en
matèria de Radio.

Representant Oficial **PERE BRUNET**

Plaça de Catalunya, número 13 :-: FIGUERES

ESTALVI DINERS...

Usant l'acreditada

"LÀMPARA METAL"

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.

JOSEP MORELL MITJÀ

Instal·lacions d'aigua, gas
i electricitat

Venda de l'acreditada
LAMPARA METAL

Especialitat en la
BOMBA BLOCH

Monturiol, 20 - FIGUERES



**KOLSTER
INTERNATIONAL
RADIO**

**BUENO
KOLSTER QUE ES CALIDAD
BONITO
KOLSTER QUE ES ELEGANCIA
BARATO
KOLSTER 7 VALVULAS PTS. 850**

AGENTE
DE VENTA:
**JOSÉ
MORELL**
Monturiol, 20
FIGUERES

CLINICA DENTAL
Vila Sabater
Odontòleg

Ex-ajudant diplomad de l'Escola d'Odontologia de Madrid

Gabinet de Consulta i Laboratori de Prótesi Dental

Muntat segons els avenços científics per a la guarició de
malalties de boca i dents

Rambla, 4 - FIGUERES - Hores: de 9 a 1 i de 3 a 7

Operacions sense dolor; Empastats de porcellana, or i platí;

Ponts fixes i movibles; Treballs d'alta escola;

Dentadures pel modern mètode anatómic



Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.

IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITS en custòdia de títols.

Aigua ORION

AMPOLLARADA



del Balneari TERMES ORION
Prodigiosa aigua «verge»

Formada per síntesi natural en les entranyes de la terra.

acratotermia - radiactiva
la més fluorurada d'Europa

Dipositari a Figueres:

Josep Burgell, Casades de Códol, 15

Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Teléfono n.º 70

FIGUERES

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Carrer Rosselló, núm. 4.-- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca «JACOB», producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitat superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Garcia Hernández, 4. — FIGUERES

La higiene a la família!



No hi ha casa, per modesta que siga, en la que no s'hi pugui preparar instantàniament la millor aigua de taula, la millor aigua de règim i la més eficaç de les aigües minerals a flor de naixement.

Tots els artrítics saben que els

Lithinés del Dr. Gustin

contenen els principis actius dels manantials més anomenats; constitueixen la cura més ràpida a seguir en totes les edats per a evitar el desgast general de l'organisme i curar els malalts de les afeccions dels **Ronyons ~ Fetge ~ Bufeta ~ Articulacions**. N'hi ha prou amb dissoldre en un litre d'aigua un paquet de Lithinés del Dr. Gustin per a obtenir una aigua mineral deliciosa al paladar, tant si és pura com barrejada amb qualsevol beguda amb les quals es barreja fàcilment i principalment amb el vi, al que dona un gust molt agradable.

DE VENDA PER TOT ARREU

VAQUERIA La Granja Badalló

Propietari: JOSEP FERRAN

Aquesta Vaqueria produeix la llet més rica en matèria grassa

Se serveix a domicili

Per encàrrecs: carrer de Sant Antoni—FIGUERES

IOGURT FERRAN

Llet de fàcil digestió
indicada per als que sofreixen
de l'Estómag i Ventrell

VI FERRAN

Yodo tànic fosfatat
Tònic reconstituent
i depuratiu



Garantia de bon despatx

DIPÓSIT DE BRAGUERS

Capil·lar Ferran

Tònic i regenerador del cabell

Callicida Ferran

Cura ulls de poll i durícies



“RADIOLA”

RADIO-RECEPTORS
RADIO-FONÓGRAFS
ALTAVEUS
PICK-UPS

Els aparells més perfectes són els de la

Radio Corporation of America

La màxima selectivitat i sintonització.
Models per a particulars, cassinos i teatres.

Vendes al comptat i a plaços

Exposició: Casa LLUIS GIFFRE

FIGUERES, Monturiol, 7

Teléfono 78.

UN COMPÀS D'ESPERA

De política què? Res per ara, ja que no veient funcionar el nou govern, poca cosa es pot dir; és clar que actua, però no com deuria. Altrament fóra, si el senyor Lerroux hagués assegurat que tenia el decret de dissolució que hi ha qui diu que el té, mentre d'altres, els més, afirmen que no el té, i si ha de governar amb aquestes mateixes corts, serà triturat per elles a menys de tornar-se del tot cap a l'esquerra i fer el joc al govern caigut, o cercar l'apoi de la gent d'ordre.

Hem dit, que ho hagués assegurat que el tenia el decret de dissolució el senyor Lerroux i hem de rectificar, ja que volem dir que l'esmentat cap del govern les havia d'haver dissolt desseguida per a donar la sensació de que es faria quelcom de profit i d'aquesta manera si que hi hauria hagut confiança de veure alguna cosa nova; ara, estem en un compàs d'espera i no volem avançar-nos a fer calendaris, per més que no dubtem de que els dies serens seran menys que els dies núvols i de tormenta.

Dissolució de Corts, eleccions municipals, eleccions de diputats tal com ha d'ésser, amb tota llibertat i legalitat per a tenir la seguretat de saber Espanya i més Catalunya a on es decanten, i que en aquestes eleccions ja hi prenguin part les dones com és de raó.

El govern anterior tenia basarda d'anar a les eleccions i el senyor Lerroux hauria de demostrar que no en té, donant exemple a la Generalitat a la qual en parlar d'eleccions, només de parlar-ne, ja venen calfreds als nostres flamants ministres, per quina avinentesa després de prometre eleccions per a l'abril, ens trobem als darrers de setembre i no se'n sap res.

I una vegada fetes les eleccions, convocar ràpidament a Corts i treballar de ferm per al bé comú que prou es necessita.

La nació té confiança amb els actuals governants?

Segons es llegeix en la Premsa, ben poca s'els en concedeix, perquè són diferents homes amb ideals iguals o ben semblants als anteriors i la nació li convenia un canvi ben radical i encara que el cap del govern sigui el cap dels radicals, aquest govern no és radicalment diferent de l'altre com hauria d'ésser.

Veritat que avui el senyor Lerroux és una incògnita i que s'ha d'esperar a desxifrar-la a que actui aquest senyor des de la presidència en les Corts esperonat pels seus i envestit pels contraris.

Hi ha molta cosa a arranjat, molts caps a lligar i molta tela a tallar; la feina es aspra, el camí espinós i no creiem per ara amb la força de voluntat del cap del govern actual, perquè essent a l'oposició mai no va assolir fixar-se.

I esperem que no voldrà emprar els tòpics del seu adversari Azaña, puix per més que es digui, de tranquil·litat a Espanya no n'hi ha pas gens i menys n'hi haurà si es fan els ulls grossos al perill comunista, si es toleren els seus excessos i es posa sordina a les seves excitacions per a que no les sentin tots els ciutadans, ja que la manera millor d'estar alerta i previnguts, és poder-se assabentar de tot el que aquesta pesta fa.

També l'aplicació de la llei de vagabunds, segons com s'apliqui, pot portar intranquil·litat, i parlant del que passa ací a Figueres, o millor dit el que pot passar, ja que encara no s'ha obert el camp de concentració al Castell de Sant Ferran com es diu que s'ha decretat, hem d'afegir que regna una intranquil·litat extraordinària i que el Govern i la Generalitat haurien d'atendre la protesta unànime de tots els figuerencs en contra d'aquest acord.

El senyor Selves, segons llegim en la gran Premsa, es diu haver dit que amb l'aplicació racional i a fons d'aquesta llei s'haurà aconseguit que desapareguin de Barcelona molts dels actuals vagabunds que han col·locat sempre Barcelona en situació de perill.

I bé; és que s'han de treure els indesitjables de Barcelona i dur-los a Figueres? No, això no ha d'ésser així; tot el més, que cada ciutat, que cada població, carregui amb els vagabunds que tingui. Aquesta és la manera racional de fer les coses i no rentar una població gran per a embrutar-ne una de petita amb la mateixa porqueria.

I entre tant, desitgem que aquest compàs d'espera no sigui tan llarg que arribi a avorir-nos.

Senyor Lerroux, a actuar per a rebre els aplaudiments del poble i els llurs xiulets.

A. T.

Bons catalans: Passeu desseguida a Lliga Catalana per tal d'inscriure-us per a l'Aplec de Joventuts que tindrà lloc a Sitges el dia primer d'Octubre.

No heu de faltar-hi.

Després del Presidi, els vagabunds?

Fa bastants anys, ja, que un govern que no estimava gaire Catalunya, va portar-nos aquí, al Castell de Sant Ferran, el Presidi que fins fa poc no hem aconseguit veure desaparèixer.

Prou va protestar la ciutat, llavors que va tractar-se de portar-lo, per tal que no es convertís en un fet real com desgraciadament succeí. La protesta no tingué cap eficàcia, i hem hagut de suportar llargs anys la població penal al Castell.

Aquest fet tingué lloc quan la iniciativa i la realització no depenien dels catalans, sinó quan un governant ple de malvolença per a la nostra terra tenia amb això el mitjà de produir-nos una nova molèstia, i una altra contrarietat.

Doncs, bé. Si la nostra ciutat hagué de sofrir durant tant de temps les conseqüències de la resolució d'un govern centralista inspirada només en la mala voluntat que ens tenia, havent-ne resultat així la víctima, no seria ara ni humana, ni just, d'afegir un nou greuge que es faria doblement insuportable per tractar-se d'una reincidència, i per deure's la iniciativa al Conseller de Governació de la Generalitat.

No; el senyor Selves, si no vol demostrar a Figueres que res no li importa el fet de què durant tants d'anys haguem hagut de resultar víctimes d'una disposició centralista, no pot de cap manera portar-nos ara un camp de concentració de vagabunds. Havem estat ja prou flagel·lats una vegada perquè vulgui reincidir en el càstig immerescut a una ciutat, que per altra banda no hi té cap culpa si en la seva proximitat hi fou bastida una fortalesa que es convertiria una vegada més en un element de repulsió, en viu contrast amb el caire altament acollidor que té en tots els aspectes.

Volem creure encara, que si no per altra cosa per esperit de justícia, se'ns deslliurará del pesombre que representa el recaure en una situació altament desagradable, precisament quan amb tanta joia per part de tothom fa tan poc que ens n'havíem deslliurat.

Però cal afegir a tot el que hem dit, dues raons que no hi ha dubte que han d'ésser també tingudes en compte. És la una, l'allunyament del focus on seran recollits principalment els vagabunds, ço que representa una despesa de trasllat més crescuda si, com és de preveure, cal procedir a una freqüent renovació dels detinguts. I és l'altra, la inconveniència de tenir un camp de concentració de gent malejada com ho serien els que hi fossin portats, en el veïnatge de la joventut que s'allotja en la part de Castell destinada a la guarnició del mateix.

Per totes aquestes raons seria intolerable que es consumés el fet que la ciutat en bloc rebutja.

Està bé que protesti la premsa; que protestin les entitats; que ho facin tots els ciutadans mitjançant els fulls que arreu s'estant signant amb aquest fi; però no n'hi ha pas prou, d'això. És precis, si cal, acudir a procediments encara més enèrgics per tal d'impedir la consumació del que constituiria un profund agravi a la nostra ciutat. Les autoritats electives, en el cas actual, vénen més obligades a portar la iniciativa, per quant pertanyen a la mateixa comunitat governant que propugna la solució que tots combatem; iniciativa que cal ésser activament compartida per l'Esquerra Catalana d'aquí, si no volen incórrer unes i altra en una omissió perjudicial a la ciutat. Creiem

COMUNISME

La Guepeú

XVII

L'estabilitat d'un edifici depèn del seu fonament. A més fonament, més estabilitat.

La força també té el seu fonament: l'organització. Per això el terrorisme roig per imposar-se ha creat una organització militarista la qual, a no ésser per la bestialitat del seu obrar i la decadència moral dels seus reclutats—homes esllanguits per tots els vicis—, compatiria amb els millors exèrcits del món.

La Txeca, avui G. P. U., és una força inquisitorial que posa a la pantalla del món enter l'esperit destructor del bolxevisme. «Es una organització autòcrata que arresta, empresona i executa com li plau i que no necessita acusació precisa ni judici públic» (1).

La Policia de Seguretat, que fa les funcions d'espionatge de l'Estat, és una branca de la G. P. U. que té amples poders per executar en mig del carrer tot aquell qui bescanti o deixi entreveure el més lleu disgust per les orientacions del Govern.

No penseu que aquesta força armada estigui reduïda a un nombre ajustat al de les institucions que tots els països tenen per a salvaguardar l'ordre extern i la seguretat de la Pàtria. No. A Rússia la policia sols pot equiparar-se a un exèrcit en plena batalla. Segons les dades de 1922, són 80.000 els homes de la G. P. U.

El seu personal és el dretitús de la humanitat: lladres, assassins, traïdors, criminals, escàpols de totes les nacions que no han conegut mai les normes primàries de l'educació i ordre públic. Sense escrúpols i, les més de les vegades, sense la més petita denúncia revissen àdhuc la correspondència personal amb una brutalitat que esborrona.

Els mateixos capdavanters d'aquesta institució terrorífica són les primeres fonts dels grans rius de sang que banyen Rússia. Qui oblidarà els milers d'innocents caiguts sota el pes de la seva injustícia? Heu-vos-ací una llista colpidora si bé curta prou gràfica per donar-nos una idea de la criminalitat d'aquests homes.

Teykoff, pel crescut nombre de víctimes que sacrificà, ha merescut el funest cognom de «El comissari de la mort.»

Grishka, després de matar 18 ciutadans a cops de pal, es passejava pels carrers amb una rosa a la solapa, tan tranquil.

Tohernovskyn sols trobava alivi en els seus mals, deia, sacrificant unes quantes víctimes.

Sehuanava a veure els presos amb el cigarret a la boca, els hi cremava els ulls i després els matava a trets de revòlver.

Deutsch escollia per víctimes les donzelles.

Per a la detenció dels seus contraris

(1) Llibre Blanc Anglès. Abril de 1919.

que a les seves mans està principalment de poder-ho evitar; i si per dissort no fos així, Lliga Catalana de l'Alt Empordà, amament al compliment del deure, inscriuria com a integrant del seu programa en aquestes terres, la desaparició del camp de concentració de vagabunds; focus indesitjable que no mereixen l'haver de patir, ni Figueres ni l'Empordà.

VICENÇ SANS.

tenen una presó dita *dels gossos*. No hi entra ni una escletxa de sol, ni una ratxa d'aire, i allí moren de fàstic i d'asfíxia centenars de ciutadans.

Aquests homes policíacs no corren per Rússia a la descoberta, sinó que s'amaguen sota el frac o un vestit de dril, i entren, com espies de l'Estat, en els cafès, bars, sales de ball i cines llençant ells mateixos el llaç per embaucar els ingenus. I és clar, en tertúlia amical, malcontents com estan, es desfan en impropis contra el règim, i pensant parlar amb un company, de sobte es troben presos en les malles d'un membre de la terrible G. P. U. qui sense cap més explicació desenvaina la seva espasa, sense compassió, com diu la divisa: «Destruir sense pietat el malcontent.»

Així compleixen el seu lema: «Matar-ne un és espantar-ne mil.»

La llibertat a Rússia
o dos milions d'executats

XVIII

No immerescudament porta la G. P. U. el sobrenom de «casa dels morts». Quasi diríem que d'ençà que el món és món la història humana no ens dona una estadística com la que avui reproduïm amb dades oficials. Obrers i hi sendats que no creïeu en una dictadura del proletariat a casa nostra, pareu esment i esgarrifeu-vos davant aquesta llista d'executats en el paradís soviètic:

Professors, 6.575; Metges, 8.800; Oficials, 54.850; Soldats, 260.000; Sacerdots, 1.243; Agents de policia, 105.000; Gendarmes, 48.000; Empleats, 12.850; Escriptors i periodistes, 355.250; Obrers, 192.000; Camperols, 815.000. — Total, 1.859.568.

Els assassinats i execucions practicades per la G. P. U. després de l'aparició d'aquesta estadística colpidora, ultrapassen els DOS MILIONS!!!

Comentaris? No calen. Tots tenim prou cap i prou cor per fer-nos-els.

X.

Fejocista a mitges

Una vertadera filosofia basada i fonamentada en l'experiència eminentment pràctica és el conjunt d'adagis populars. Una expressió, una frase ben sintètica de tota la força d'un raonament el més científic. Haurem oït mantes vegades que «*Les mitges mai foren plenes*»; és un adagi ben bé de la nostra terra. Obrant a mitges mai copsarem la perfecció del fi. Pels que així obren té la Sagrada Escripura una frase similar, però més fulminant. Diu el Senyor: «Tan de bó que fossis fred o calent, però com no ets fred ni calent et trauré de la meua boca.» El fred amb més facilitat buscarà l'escalf que no l'indiferent i per això se li dona certa preferència.

Ço que directament s'aplica a la vida espiritual és ben comparable a totes les obres socials. Una associació, una agrupació, una societat qualsevulla que compti amb un nombre regular d'indiferents, de socis a mitges, ben difícilment assolirà el que es proposa; no seran pas prou suficients tots els treballs i esforços gegantins, els abraçaments que prenguin els directores de l'obra, de l'associació, dels grup, si els membres components resten peresosament recolzats a la seva indiferència.

Passem, ara, al camp de la F. J. C. de C., als Grups i, particularitzant, al nostre. Que parlin sincerament els nostres fejocistes i vegin si es possible emprendre cap iniciativa amb el migrat abonament de la indiferència.

La malura contaminosa de la indiferència

UNA GRAN PART DE L'ÈXIT DE LES ACTUALS REBAIXES

DE LA CASA **Fèlix Jaume Gelart**

Placeta, núm. 1. — FIGUERES

ho constitueixen els preus tan **IRRISSORIS**
del Material Sanitari

WATER-CLOSETS compleerts, de la millor qualitat
EXTRANGERA o PAIS 1.^a. 47 pessetes.

LAVABOS compleerts, amb PALANGANA de la millor
qualitat EXTRANGERA o PAIS 1.^a,
amb lluna, marbre, aixetes i vàlvula niquelades,
suports, juntes, cargols i demés per a la seva
instal·lació. 65 id.

CAMBRES DE BANY compleertes, compostes de:
BANYERA, ferro fos esmaltada
porcellana, amb el seu joc d'aigua.
WATER-CLOSETS compleerts, qualitat
extrangera o País 1.^a.
LAVABO compleert, qualitat extrangera o País 1.^a.
BIDET compleert, qualitat extrangera o País 1.^a. 299 id.

posat a peu d'obra ací a Figueres.

PROPIETARIS, CONTRACTISTES
CONSULTEU PREUS a aquesta casa abans de
fer les vostres compres. Hi guanyareu diners.

presenta uns símptomes ben palesos que la caracteritzen.

Manca d'assistència a les reunions reglamentàries. El més insignificant sacrifici es excusa irrevocable. El temps, l'hora, l'ocupació són factors que imbuïxen dreturament a aquesta manca. Per assumptes de menys importància no es fan sacrificis més costosos? Si hi ha manca d'assistència menys interessarà. Es cert que moltes voltes l'assistència d'un fejocista és ben excusable, però moltes altres... francament...

Totes les iniciatives que va a emprendre el Grup, com són rebudes pels membres? Si fem menció de l'indiferent es resum en aquestes o semblants paraules: *No faran pas res*. Com si allò que es proposa, que s'escateix fos fruit d'uns forasters, d'uns estranys, d'uns intrusos i no sigui obra que l'atany ben directament a ell i a tots els components del Grup. Perquè l'indiferent no s'alegra dels progressos de l'esmentat grup i no es condol dels entrebancs amb que topa i dels desacerts en que pugui caure? No apareix altra raó si no és que s'ho pren com a cosa estranya, que no ho vin, que tan se li en dona. Hi haurà en el nostre Grup un fejocista que presenti aquests símptomes? Actualment ben convençudament podríem afirmar que no existeix. Les reunions periòdiques de reorganització en són prova ben palesa. Cal, però, prevenir i no fer-se il·lusions.

El nostre Grup «Empòrium» amb tot els seus socis estem ben percatats, ben convençuts que l'única manera de portar vida activa, de fer treball positiu i pràctic, ha d'ésser amb la cooperació generosa i entusiasta de cada un d'ells. Pot haver-ni un, tan sols, que en dubti, que pensi el contrari? No n'hi ha prou que el fejocista compleixi amb els deures de bon cristià, que signi bo i pietós per ell, no n'hi ha prou; cal que ho signi pels altres. Pot permetre el jove fejocista que davant d'ell la joventut, els seus companys, i, qui sap si, els seus amics signin

contaminats per la impuresa, perdin els colors de joventut, la ficció els hi pertorbi la mirada, l'egoisme els hi mineralitzi les fibres del cor i esdevinguin uns joves-vells? Davant d'aquest quadre esgarrador quedarà el nostre fejocista amb els braços creuats, imperturbable? No sentirà encara la necessitat de fer contacte amb els altres joves fejocistes, d'intercanviar-hi sovint impressions, de cooperar, en una paraula, a l'obra salvadora de la joventut?

Per Déu i per la joventut, que es perd miserablement, responem a aquest crit que ens fan els dirigents de la Federació i en aquest nou curs que va a començar en el proper octubre no deixem de cooperar activament i fervorosa a tota l'actuació del Grup. Siem fejocistes enters, no volgüem ésser fejocistes a mitges.

Lectors de LA VEU DE L'EMPORDÀ, catòlics d'ací i de la comarca, la vostra impremta, la vostra llibreria és i ha d'ésser la de LA VEU DE L'EMPORDÀ.

—Lo millor al preu de lo més barat!!!

La Ferreteria Suñer

Rambla, 3 i 4 - Girona, 25

Telèfon, 116 FIGUERES

amb motiu de la inauguració del seu nou local, li ofereix per uns dies, els Lavabos, qualitat EXTRANGERA al preu de qualitat País. —Es una ganga!!!

—Passaports

TRAMITACIO RÀPIDA.

Lluís Gifre, Monturiol, 7. —Teléf. 78.

En la Impremta i Llibreria de LA VEU DE L'EMPORDÀ hi trobareu tot el que necessiteu del nostre ram.



**DIVULGACIÓ
GRAMATICAL**

Quan s'ha d'usar el guionet i quan no s'ha d'usar (altres usos)

Paraules com *rodamón*, *galta ple* es componen de dos elements: *roda* i *món*, *galta* i *ple*.

Totes les paraules formades anàlogament s'escriuran afegides sense guionet si el primer element acaba en vocal i el segon comença en una consonant que no és *s*, *r* o *x*. Exemples: *Trencanous*, *pal·lantat*, *comptagotes*, etc.

Quan el primer element acaba en vocal i el segon comença en *s*, *r* o *x*, s'escriuran els dos elements units amb un guionet. Exemple: *penja-robes*, *boca-sec*, *escura-xemenies*, *para-sol*.

Sempre s'escriu amb guionet quan el primer element és. *Pseudo*, *sots*, *vice* i en molts casos *pre*. Exemple: *Sots-secretari*, *vice-president*, *ex-ministre*, *pseudo-derivat*, *pre-romà*.

Si el primer element és: *ante*, *contra*, *sobre*, *supra*, *uni*, *bi*, *tri*, *a* (privatiu), *anti*, *hipo*, *para*, *mono*, *di*, *tri* i algun altre, s'usarà junt amb l'altre element sense guionet encara que comenci en *r*, *s*. Exemple: *Contrarevolució*, *birectangle*, *bisulfat*, *antesala*, *sobresortir*, però s'ha de pronunciar com si fos separat.

També s'escriuen sense guionet alguns noms geogràfics com *Montràs*, *Camprodon* que han d'ésser pronunciats com si fossin escrits *Mont-ras* *Camp-rodon*.

Noteu que s'escriu amb guionet les paraules compostes de dos adjectius d'aquest tipus: *Catalano-balear*, *plano-conveia*, etc. També *sord-mut*.

(Però sense guionet: *linguopalatal*, *electromagnètica*, etc.)

El guionet s'usa també en les paraules següents: *cor-dur*, *no-res*, *poca-pena*, *poca-roba*, *poca-solta*, *poca-vergonya*, *després-demà*, *després-ahir*; *vetes-i-fils*, *corre-cuita*, *mata-degolla*, *suca-mulla*, *nord-est*, *nord-oest*, *sud-est*, *sud-oest*, *adéu-siau*; *bum-bum*, *gara-gara*, *ziga-zaga*, *rau-rau*, *nye-nyeu*, *piu-piu*, *cim-cim*; *cloc-piu*, *cori-mori*, *tal·la-tal·lera*, i alguna altra.

VARELA.

*Ja sou de l'Associació
Protectora de l'Ensenyança
Catalana?*

NOTICIES

Després d'un felicíssim viatge de 18 dies a través d'Itàlia i França, dimecres d'aquesta setmana retornaren altament satisfets els inscrits a la III Visita Jubilar a Roma organitzada pel nostre Foment de Peregrinacions. Després de dinar aquí a Figueres, els expedicionaris donaren una nota d'animació a la nostra Rambla despedint-se dels companys figuerencs que finien el viatge, entre els quals figuraven a més dels directius del Foment, els compatricis senyor Pelai Martínez i senyora Vidua de Martínez amb la seva filla senyoreta Maria i la senyoreta Catarina Espigulé.

El viatge, realitzat en el magnífic «Hispano» de la Casa Gregori i Cmp., resultà d'un interès extraordinari, visitant els itineraris turístic-religiosos d'Itàlia. S. S. el Papa atorgà una audiència especial als inscrits del Foment, dirigint paraules afectuoses i concedint una benedicció particular als xòfers, la tasca dels quals elogià Pius XI tant entusiasta de les excursions.

La premsa romana ha dedicat especial atenció a les repetides organitzacions del Foment figuerenc, que té la satisfacció de veure-les totes comblades per l'èxit més complet, fins al punt que han començat a afuir inscripcions per a la propera Visita Jubilar de primavera, tot just anunciada com a propòsit entre els qui no pogueren ésser admesos per manca de lloc a la tan excel·lentment realitzada.

No cal dir que, com a figuerencs, ens gaudim d'aquest triomf continuat d'una institució que honora Figueres més enllà de les fronteres. Per a molts anys!!!

• Degut a les pluges d'aquesta setmana, el temps ha refrescat bon xic, fins al punt d'acabar-se els banys marítims i els esportaments d'«ells» i «elles», forçats si res més no, per la por d'agafar la primera pulmonia de la temporada tardorenca.

Els cadarns, els nassos humits i demés eflorescences hivernenques, han fet, encara que tímidament, la seva aparició en aquesta darrera desena de setembre.

Classes de repàs

Lectura, escriptura, comptes i documents de totes menes.

de 7 a 8, i de 8 a 9 de la vetlla carrer Primfilat, 6, segon, (darrera del Casino Menestral).

— Repàs per Batxillers —
Mestre: JOSEP M.^a GENÍS.

• El Consell provincial de Primera Ensenyança, ha efectuat els següents nomenaments de mestres interins, senyor Lluís Soler Serra, per Santa Coloma de Farnés; Sr. Francesc Ribera Ginjaume, per Les Planes, senyor Emili Sunyé Pujolar, per Canet d'Adri; senyor Pere Juncà Solà, per Santa Cristina d'Aro; senyor Josep Rocas Bonany, per Baget; senyor Felip Busquets Porcioles, per Campmany; senyor Josep Oliu, per Pardini.

També ha nomenat les següents mestresses: Senyora Cecília Capellera Coll, per La Sella; Sra. Joaquina Estany Nierga, per Sils; senyora Victòria Vinyals Quintana, per Vilabertran; senyora Joana Rigua Ros, per Capmany; senyora Carme Macau Julià, per Sant Joan les Fonts; senyora Pilar Fontanet Coma, per Fonteta.

• La Junta de Protecció de la Infància, de Girona, ha acordat rescindir, a partir del primer d'octubre, tots els concerts establerts als locals de Girona i aconsellar a les Junes municipals de les comarques, que adoptin idèntic procediment, per tal com aquests concerts només tendeixen a beneficiar les empreses i són un perjudici per l'alta missió que les Junes tenen encomanades.

—Per a vendre

hi ha una barberia cèntrica i acreditada, a bon preu.

Raó en aquesta administració.

• El passat dia 10 sortiren de Vilasaca dos autobusos per anar al santuari de Nostra Senyora de la Salut i passar-hi el dia.

A l'hora de la missa, unes 12 nenes cantaren motets durant la mateixa i ho feren tan admirablement, que cridaren l'atenció de l'enorme gentada que hi havia a l'església.

En acabar, tothom preguntava per la directora d'aquelles nenes, la qual resultà ésser Maria Santmartí de Carbone, celadora de la visita domiciliària, a Vilasaca, de Nostra Senyora del Sagrat Cor, que sense saber gens de solfa i recordant només diverses tonades de la seva joventut, tingué la paciència d'ensenyar-les.

Una senyora de Barcelona emocionada per lo bé que havien cantat aquelles nenes, premià la directora amb una formosa medalla d'argent, així com també en regalà d'altres a les petites cantaires.

Samuel Cervera

Professor de Matemàtiques
Avinguda de la República, 48, segon.

FIGUERES

• Pel conseller de Sanitat del Govern de la Generalitat de Catalunya, ha estat derogada la facultat dels Ajuntaments d'autoritzar o negar la matança de cavalls als escorxadors per al proveïment públic.

• En el carrer d'En Pep, núm. 30, tindrà lloc la inauguració d'una Acadèmia de piano i solfeig, baix la direcció del reputat mestre i professor senyor Passolas, amb la col·laboració de la senyoreta Concepció Bonal, deixeble seva i ja també eminent professora de piano, desitjant que es vegin afavorits amb un èxit en llurs ensenyances musicals.

• Definitivament s'ha fixat per al dia 25 del present mes, la reaparició del «Diari de Girona», el qual serà el portaveu de tots els catòlics gironins. Molt ens alegrem de l'aparició de tan excel·lent confrere.

Aplec de Joventuts

Lliga Catalana de l'Alt Empordà convida tots els seus socis i simpatitzants a concórrer a l'Aplec de Joventuts que deu celebrar-se a l'Autòdrom de la bella ciutat de Sitges el dia primer d'Octubre, al qual, entre altres personalitats, parlarà el líder del catalanisme històric

En FRANCESC CAMBÓ

Preu del viatge d'anada i tornada: 20'50 pessetes amb un esplèndid autòmibus de 25 places, complert.

Per a inscripcions, a la consergeria del Centre fins el dijous, dia 28, a la nit.

Visiteu Sitges.

• Ha estat objecte de vius i generals comentaris la publicació del manifest anomenat dels de «L'Opinió» signat pels homes d'Esquerra senyors Lluhi, Terradelles, Comes, Casanelles i Xirau, obertament oposats a la política que segueix l'Esquerra Catalana «desprestigiadora de Catalunya, entebancadora de l'Estatut i enemiga de la llibertat de Catalunya». El document és una diatriba fortíssima contra el President Macià i la camarilla que l'envolta.

Serà bo de veure el comentari que posarà al document el periòdic esquerista figurenc fins ara nadant entre dos aigües.

—Casa nova i espaiosa, amb comoditats, bons aires, bona aigua i terreny per a hort i jardí es ven al nomenat Poble Nou. Raó en la Impremta d'aquest periòdic.

• La segona Fira Comercial i Agrícola de Girona.—Cotinen amb gran activitat els treballs d'organització d'aquest important Certamen que tanta brillantor assolí l'any passat.

La Fira d'enguany, estarà instal·lada al mateix lloc que ocupava, havent-se introduït importants millores en la part comercial i artística, ampliant-se el número d'stands fins a 46.

La secció agrícola, s'instal·larà a la calçada de l'Avinguda de Jaume I, troç comprès entre el Grup Escolar i Correus.

Per les impressions rebudes, podem assegurar que la Segona Fira Comercial i Agrícola de Girona assolirà un èxit falaguer.

• Dimarts vinent començaran a l'Institut els examens extraordinaris de la convocatòria de setembre.

• Ha estat nomenat catedràtic de Geografia de l'Institut de Almeria el que ho era d'aquest Institut senyor Lluís Querol Roso.

• La gentil parella Lluís Duran i Antònia Simón han tingut la satisfacció de veure beneïda la seva unió amb la vinguda al món del primer fill que ha enriolat la llar dels joves esposos. A ells i als avis, la nostra felicitació.

• Entre els acords principals presos per la Junta Pro Damnificats figura l'aprovació de comptes i l'aplicació del crèdit de 50.000 pessetes per a fer noves obres de defensa als termes de Girona, Cervià de Ter, Perelada, Castell d'Empúries, Vilanova de la Muga, Vall-llobrega, Sant Joan de Palamós, Port de la Selva i Ventalló.

A les obres esmentades hi han de contribuir, en la part corresponent, els ajuntaments i propietaris afectats.

També foren aprovats els plans dels marges del riu a Riuderenes.

• Estroben vacants les places d'auxiliar de Pedagogia, Ciències i Lletres de l'Escola Normal de Girona.

• Ha estat concedida una subvenció de 27.000 ptes. a l'Ajuntament de Darnius, per l'edifici darrerament construït destinat a escoles a base de tres seccions.

• Ha estat elegit el Consistori dels Jocs Florals gironins d'enguany, que és el següent: President, Sr. Carles Rahola; tresorer, el senyor Josep Maria Ordeig; vocals, senyors Jaume Arroio i Josep Maria Pla i Dalmau, secretari, senyor Josep Maria Clarà.

Dintre pocs dies serà publicat el cartell de convocatòria i els noms del Jurat qualificador.

• La Federació de Joves Cristians de Catalunya, recorda als seus associats i simpatitzants que dintre de pocs dies quedarà tancada la inscripció al Peregrinatge a Roma organitzat com homenatge de la Joventut Catalana al Sant Pare aprofitant l'avinentsa de l'any Sant.

Per tal motiu novament fa present que la data de l'esmentat peregrinatge serà del 3 a l'11 d'octubre inclusiu, essent presidida pel Emm. i Rvndm. Dr. Francesc d'A. Vidal i Barraquer, Cardenal Arquebisbe de Tarragona, i que els preus del bitllet comprenent, estada, manutenció, viatges i visites a la Ciutat i Basíliques amb autocars són els següents:

1.^a classe, 615 pessetes; 2.^a classe, 450 pessetes; 3.^a classe, 325 pessetes.

Els feijocistes fruïran d'un preu especial amb classe única de 292'50 pessetes.

Les inscripcions s'admeten al Secretariat General de la F. J. C. de C. Sta. Anna n.º 11 i 13 pral. Barcelona als Secretariats Diocesans i als Grups Locals de F. J. C. de C.

= Es necessita

oficial xocolater coneixedor del punt de pasta. Inútil presentar-se sense aquesta condició.

Raó, Martirià Costa Sagué. (Besalú).

• Els serveis prestats per aquest dispensari antituberculos, durant el mes d'agost, són els següents:

Malals que han passat pel Dispensari 684; malalts visitats per primera vegada, 35.

Detall dels treballs efectuats: visites 229; radiografies, 5; radioscopies, 46; anàlisis, 164; reaccions cutànies, 7; tractaments, 502; pneumotòrax, 14; injeccions, 343; tractaments amb sanocrisina, 60; tractaments amb tiosulfats, 85.

Medicaments lliurats (apart de desinfectables), específics farmacèutics, 99 a 50 malalts.

Servei de vacunació amb la vacuna «Calmette Guérin»: nadons vacunats a la capital, 25; vacunats en els pobles de les comarques Gironines, 137.

• Foment de la Sardana.—Aquesta Entitat organitza per el pròxim dijous a les 10 del vespre, una ballada de Sardanes al Parc de l'Estació, a càrrec de la cobla local «Antiga Pep».

El programa serà el següent: Ponce llament, G. Llone; L'Alegria del poble, G. Pi; Cantant la festa, Rimbau; Jovenívola, S. Gratacós; A la meua estimada, E. Sans; Muntanyes de Mongó, Xaxu.

• De l'Alcaldia hem rebut l'anunci de Subhasta de les obres del ram de Mestre de Cases per a la construcció de la nova Casa de la Ciutat, la que se celebrarà a les 10 hores del següent dia hàbil del que acabi el termini de 20 dies, també hàbils, a comptar del següent al de l'inserció d'aquest anunci en el Butlletí Oficial de la Generalitat. Com que l'explicació de les condicions i demés que deuran regir en la mateixa és extensíssima, ens és impossible inserir-la. Per altra part als que els interressi podran adquirir dades a la Secretaria de l'Ajuntament i en el dit Butlletiquan s'hi inserti.

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a les vuit, missa i explicació del Sant Evangeli; a les nou, missa catequística, amb cant i plàtica doctrinal; a les deu, ofici; a les onze, missa i visita a la Mare de Déu de la Cort; a les tres, ensenyança de catecisme als infants; i a les set, rosari i conclusió de la novena a la Verge de la Mercè.

Dilluns i tota la setmana, a les set de la tarda, rosari, visita al Santíssim i oració mental.—Dissabte començ de la novena a la Mare de Déu del Remei, amb missa, a dos quarts de nou.—Adoració i vetlla nocturna: Torn Cor Jesu.—Diumenge, dia 1 d'octubre, començarà la pietosa i popular devoció de Mes del Roser, que se celebrarà amb la solemnitat dels anys anteriors. En els dies de festa la primera part del Rosari es resarà durant la missa de les sis, la segona a la missa de les set i la tercera en la funció de la tarda que serà a les quatre i amb exposició de Jesús Sagramentat. A dos quarts de vuit, funció reglamentària del torn Sant Tarsici, amb missa de comunió, a les vuit.

Catecisme per a infants.—Des de diumenge vinent, primer d'octubre fins a nou avis, començarà totes les festes a dos quarts de tres de la tarda.

Jubileu del sant rosari.—Des del migdia del diumenge, primer d'octubre, pot guanyar-se amb les condicions ordinàries de confessió, comunió i visita a la imatge de Ntra. Senyora del Roser.

Església de Sant Sebastià.—Dilluns, a dos quarts de nou, començarà la celebració de cinc misses que seran aplicades en sufragi de la confradesa de la Puríssima Sang Na Blanca de Pagès, e. p. d.

Església de Sant Antoni.—Dimarts vinent la V. O. T. de Sant Francesc hi començarà la Novena en honor d'aquest seu seràfic Patriarca com a preparació de la seva festa, fent-se tots els dies a les 7 del matí durant la Missa, llevat del diumenge que serà a les 8.

Eclesiàstiques

Des de dimarts passat, dia 12, es troba a Olot, el seu poble nadiu, l'Il·lm. doctor Miquel Serra, bisbe de Canàries, de retorn d'un peregrinatge a Roma. Demà diumenge, 24, administrará el Sacrament de la Confirmació a l'Església Parroquial d'aquella ciutat.

• Han estat nomenats: Vicari de Palamós, Mn. Josep Valentí, que ho era de Tortellà; i el nou sacerdot Mn. Lluís Teixidor, vicari del sudit poble. També han estat nomenats vicari de Vidreres, Mn. Jaume Fàbregas; vicari de Sant Pol de Mar, Mn. Miquel Llagostera; regent de Rocabruna, Mn. Joan Busquet; vicari de Calonge, el nou sacerdot, Mn. Lluís Suriñach, i vicari de Salt, Mn. Antoni Mundet, que ho era fins ara de Fornells.

Moviment Parroquial

comprensiu del dia 16 de setembre a la data

Baptismes

Pilar Oliveras Terrades.

Matrimonis

Lluís Arias Pérez amb Felissa Rios Capapé.—Pere Castell Sampol amb Joana Quiles Riusech.

Defuncions

Jaume Bosch Estarriol, 14 a.—Teresa Gandol Castelló, 6 a.

Secció Oficial

Acords adoptats a la Sessió de l'Ajuntament del dia 15 de setembre de 1933.

Els principals acords adoptats, són els següents:

Donar la conformitat a la Junta Directiva de l'Escola d'Arts i Oficis perquè faci el nomenament directe de Professor de Dibuix a favor del senyor Ramon Reig i Coromines per tal com ja exerceix en propietat igual càrrec a l'Institut nacional de Segona Ensenyança d'aquesta ciutat.

Aprovar definitivament la proposta d'habilitacions i suplements de crèdit publicada ja en l'ocasió en què l'Ajuntament acordà exposar-la al públic.

Aprovar definitivament, amb el vot de disset Consellers dels vint que integren la Corporació, les bases i expedient per a la contractació del préstec de 350 000 pessetes per a la construcció de la nova Casa Ajuntament, tal com va ésser exposat al públic.

Aprovar el plec de condicions per a la subhasta especial de les obres de mestre de cases de la nova Casa Ajuntament.

Nomenar una Comissió per tal que, amb altres representacions de la localitat, expressin el disgust de la població al President de la Generalitat, al Primer Conseller de la mateixa i al Governador General de Catalunya, pel projecte de convertir el Castell de Sant Ferran en residència dels indesitjables afectats per la llei de Vagabunds. Adreçar-se a tots els representants de Girona a les Corts Constituents i al Parlament Català i a les personalitats empordaneses, interessant-los-hi que recolzin la protesta de la ciutat. Procurar recollir el major nombre de signatures al missatge dirigit al Governador General de Catalunya. Adreçar telegrams als senyors Ministres de Comunicacions i de Guerra, al General Rodríguez del Barrio i al Governador civil de la província demanant-los-hi que influeixin per què no es realitzi el projecte. Demanar als Ajuntaments de l'Empordà que s'associïn a la protesta. I aprovar tot el que ha realitzat l'Alcaldia amb referència a aquest assumpte.

Felicitar al senyor Santaló, diputat per aquesta circumscripció, amb motiu d'haver estat designat Ministre del Govern de la República.

Constitució del Comitè local del «Segell Pro Infància», el dia 20 de Setembre de 1933, a la Casa de la Ciutat.

President—Alcalde.

Secretari—Senyor Francesc Batet (Representant de la Federació Republicana Socialista).

Tresorer—Senyor Santiago Massot (Representant de la Junta de la Mendicitat).

Vocals que es trobaren presents a la reunió de constitució:

Senyor Lluís López-Rodríguez—Representant del Centre Republicà Radical Autonomista, del Centre Federalista Empordanès i del periòdic «Llibertat».

Jaume Navarra—Representant de la «Unió Gremial».

Baldomer Ramon—Representant de la «Unió Socialista».

Francesc Rutllan—Representant del «Centre Republicà Radical».

Bartomeu Trulls—Representant de la Cambra Agrícola.

Lluís Vila Sabater—Representant de la Lliga Catalana.

Carles Varela—Representant del Casino Menestral.

Comissió arbitral de Districte del partit judicial de Figueres

En la data d'avui ha quedat constituïda aquesta Comissió Arbitral creada per al compliment de la llei del 26 de juny i Reglament de 24 de juliol darrers, per a la resolució dels conflictes derivats dels contractes de conreu.

La Secretaria de la Comissió és la de l'Ajuntament de Figueres, on hauran de presentar-se, per escrit, les reclamacions que corresponguin a la competència de la Comissió Arbitral d'aquest Districte, i cal tenir present que no es podran admetre reclamacions que no sien per conflictes que s'hagi produït entre les dates del 14 d'abril de 1931 al 21 d'abril de 1933.

Figueres, 21 de setembre de 1933. — El President, ROSSEND ISERN.

Home assenyat que sols la pau i la tranquil·litat afavoreix el qui t'afavoreix i et defensa i aquest és el periòdic LA VEU DE L'EMPORDÀ que ha d'ésser el teu periòdic i en la seva impremta i llibreria és on has d'adquirir tot el que et fassi falta.

Per a llogar

Primer pis cèntric amb aigua viva, gas, quarto de bany, escala independent i terrat solament per al primer pis, per a rentar i estendre.

Donarà raó En Joan Puxan, Eres de Vila, 32, Figueres.

ESPORTIVES

Futbol

Campionat de Catalunya de 2.ª Cat. Ordinària

Demà començarà a jugar-se aquest campionat amb els següents partits:

Casal dels Esports de St. Feliu—U. E. Figueres
Caella—Cardedeu
Farnés—Palamós

F. C. Güell, 2 — U. E. Figueres, 1

Tal com havíem anunciat, diumenge passat va tenir lloc al camp local, la inauguració de la temporada entre el F. C. Güell i la U. E. Figueres, que acabà amb el resultat de 2 a 1 favorable als ferasters.

El partit en general fou discret, arribant a moments a dolent, llevat dels quinze primers minuts en els quals els figuerencs jugaren bé i cap al final del partit el Güell.

A l'equip figuerenc debutaren: Llenas, Ametller i Serra essent el millor Llenas, que actuà esplèndidament. Ametller que jugà amb la mà ferida i amb certa precaució ens causà bona impressió i del darrer, de moment no en podem dir res, ens semblà manca d'entrenament, esperarem més endavant per a jutjar-lo. També jugà Brú, ex-figuerenc i actualment del Palafrugell que sembla tornar a defensar els colors blau-blancs. Diumenge passat forní una gran actuació essent junt amb en Llenas i Medina els millors figuerencs, actuant els restants amb gran entusiasme i voluntat.

Dels forasters destacaren el porter, interiors i mig esquerra.

Obtingueren per l'equip guanyador els gols els dos interiors i per la Unió, Balansà.

L'equip figuerenc era: Brú, Llenas, Serra, Medina, Bosc, Prats, Dunjó, Padilla III, Balansà, Ametller i Vila.

Arbitrà Prats, discretament.

Jugadors que han fitxat per la Unió, per aquesta temporada:

Porter: Brú i Domínguez.
Defenses: Llenas, Serra i Juandó.
Mitjos: Medina, Bosc, Prats i Padilla III.
Davanters: Dunjó, Baró, Balansà, Ametller, Gimbernà i Vila.

Manquen Sala i Ben que per trobar-se absents no ho han fet i que en punt arribin ho faran.

DEMÀ A SANT FELIU

Casal dels Esports — U. E. Figueres

Demà com a primer partit de campionat, la Unió Esportiva es desplaçarà a Sant Feliu.

La Unió desplaçarà els següent equip: Brú, Llenas, Serra, Medina, Bosc, Prats, Dunjó, Baró, Balansà, Ametller i Vila.

Brú del Palafrugell ha fitxat per la U. E. F.

A darrera hora ens arriba la nova de que l'ex jugador figuerenc i fins ara del Palafrugell, en Damià Brú havia signat la fitxa per la Unió Esportiva i que demà ja formarà part de l'equip que jugarà a Sant Feliu de Guixols.

PITUS.

Estampes de tota mena, oleografies, gravats, creus i medalles, imatges, rosaris i tots els articles de pietat heu d'adquirir-los a la Impremta i Llibreria LA VEU DE L'EMPORDÀ.

COMARCALS

CASTELLÓ D'EMPÚRIES. — Noves diverses.—Diumenge al vespre partiren cap a Roma els Rnds. sacerdots Mossèn Lluís Frigola i Coll i Mossèn Esteve Carbonés, xantre de la parroquial. Els acompanya el propietari Sr. Bonaventura Almà. Els desitgem bon viatge i bona estada a la capital del catolicisme.

—El tren de can Joan Ferrer ara hom l'acaba de tapar. Caldria que també s'acabés de tapar els de l'horta d'En Curós.

—L'altre dia s'enfonsà una sala de la casa d'En Conrad Ainié, no havent-hi, gràcies a Déu, cap desgràcia personal.

—Les colles de veremadors que anaren a França van arribant.

CORRESPONSAL.

Per llibres bons, novel·les bones i devocionaris, heu d'anar a la Impremta i Llibreria LA VEU DE L'EMPORDÀ.

Musicals

El proper mes d'octubre començaran els concerts en la nostra Associació de Música. Per els resultats que varen donar els concerts en el curs passat, és d'esperar que l'Associació procurarà en els concerts del curs que vé mantenir-se en la mateixa tònica i si pot ésser superar-los. En les petites poblacions com la nostra és un gran honor per la ciutat el tenir una Associació de Concerts.

La música, l'art dels sons per excel·lència, ens eleva a les regions superiors, que els genis han creat a desgrat de totes les tribulacions i misèries que han sofert en aquesta vida i els artistes que la interpreten us transmeten tot l'encant de l'ànima delicada d'aquells autors.

Els autors de les grans obres encara que de vegades es dirigeixen a la intimitat els hi agrada ésser compresos, així el públic que freqüenta els concerts fa una gran obra sentimental.

Nosaltres desitgem que els propers concerts siguin una continuació dels anteriors i escoltats amb aquella atenció i silenci que tan agraden als artistes que els interpreten.

F. BOSCH ARMET.

La millor casa per a tota mena de talonaris, prospectes, programes, factures, cartells, targes comercials i de visita, és la Impremta i Llibreria de LA VEU DE L'EMPORDÀ.

Mercat del dijous

Blat.	de 36'25 a 37'50	Hectolitre
Ordi.	20'00 a 21'50	•
Civada.	15'00 a 16'25	•
Blat de moro.	32'50 a 33'75	•
Mongetes.	62'50 a 68'75	•
Cigrons.	62'50 a 75'00	•
Faves.	27'50 a 28'75	•
Veces.	32'50 a 33'75	•
Mongets.	87'50 a 93'75	•
Oli.	153'22 a 161'29	•
Patates.	16'00 a 20'00	Quintà m.
Tossino.	25'50 a 26'00	10 quilos
Anyells.	30'00 a 40'00	un
Ovelles.	25'00 a 40'00	una
Anecs.	10'00 a 12'00	parell
Gallines.	16'00 a 18'00	•
Pollastres.	10'00 a 12'00	•
Conills.	8'00 a 9'00	•
Oques.	13'00 a 14'00	una
Oua.	3'15 a 3'35	dotzena



CONSULTORI- MÈDICO - QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les criatures.
Malalties de la pell.
Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.
Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitució, 7, prals. — GIRONA

El dolor de l'estómac no el deixava treballar feia anys...

Avui menjo de tot, treballo i he recuperat l'alegria d'altres temps...

Això és el que diu el senyor Casimiro Florido, de Los Santos de Maimona (Badajoz), Carretera Chica, 4, en la carta que ens ha tramès relatant el guariment definitiu amb la CURA N.º 13 DEL ABATE HAMON, de la dolença de l'estómac que patia feia anys. Molts centenars de guarits s'expressen en termes semblants.

LA CURA VEGETAL N.º 13 DEL ABATE HAMON assegura des del primer dia una digestió natural, sense dolor ni molèsties i sense necessitat de règim alimentari. És el remei sa i còmode que cura totes les dolences de l'estómac i normalitza les funcions de l'aparell digestiu. Pessetes 8'30 la capsa per a 90 tasses o un mes.
Venda Farmàcies. Peligros, 9, Madrid, i Ronda de la Universitat, 6, Barcelona.



A tots els que envïin a l'Administració d'aquesta Revista, dues pessetes en segells de correu, els hi seran tramesos quatre números diferents de la revista de dibuixos «El Arte Dayán».

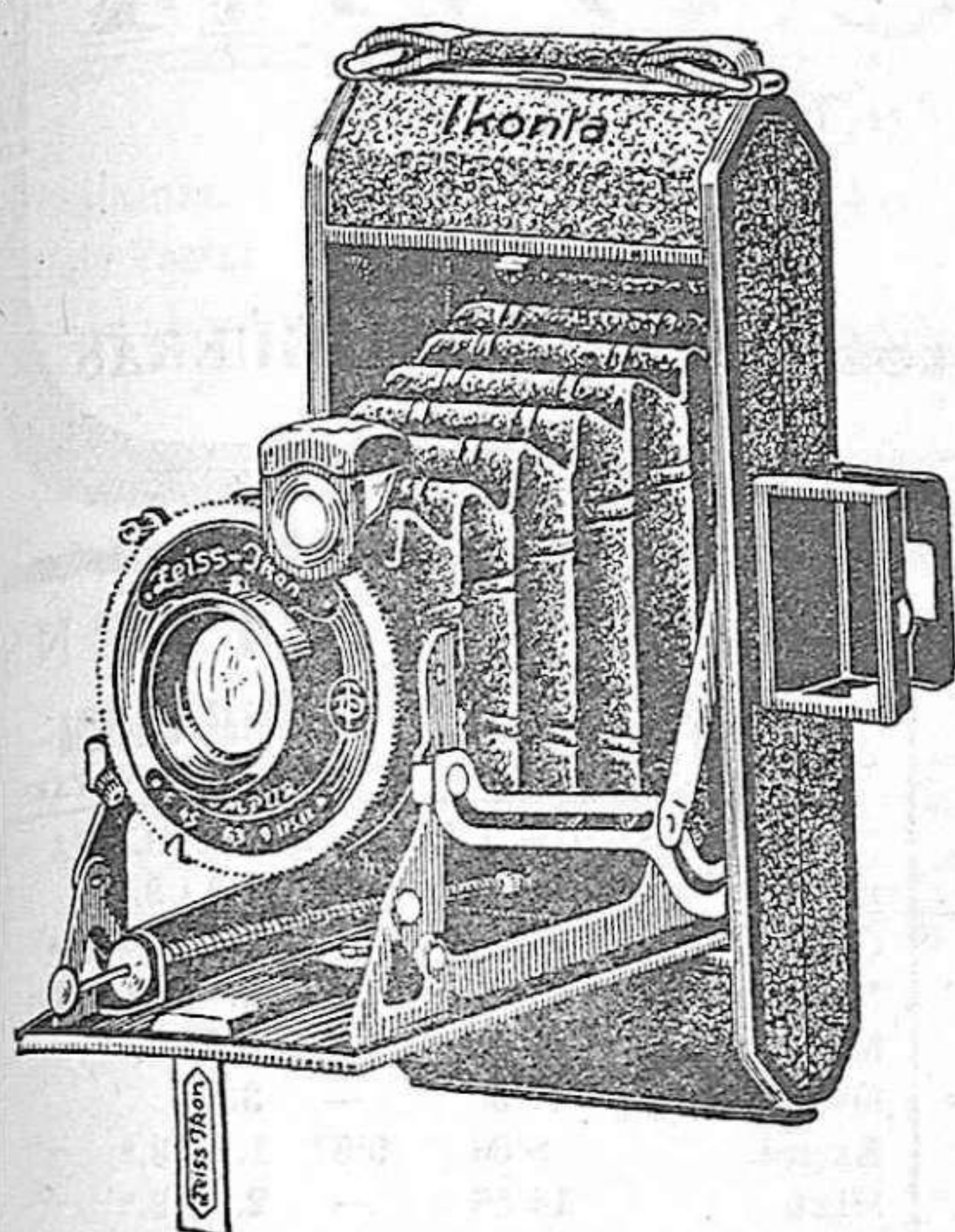
S'admeten subscripcions en aquesta Impremta.

— La Subdirecció de «L'UNION», Companyia de Segurs contra Incendis, Accidents i Riscos diversos, desitja Agents en alguns pobles d'aquest partit. Dirigir-se a D. Lluís Gifre, Monturiol, 7, Figueres, Telèfon 78.

— Per a llogar S'hi troba un despatx en primer pis, punt cèntric. Raó en aquesta Redacció.

— Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

Solament amb un aparell **Zeiss-Ikon** obtindrà veritables reproduccions dels moments agradables viscuts durant el seu estiu i les seves excursions.



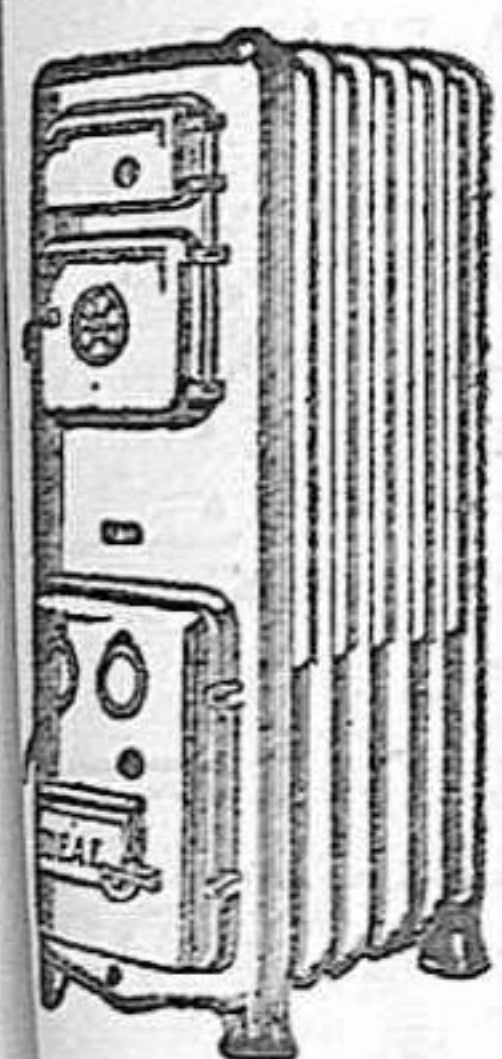
CATALEG i VENDA

El Siglo

Antoni Carreras

Telèfon, 152 X

FIGUERES



Fumisteria Espanyola

BARCELONA VALÈNCIA, 215
Telèfon, 76.634

Cuines fixes, Portàtils i Centrals
TERMOSIFONS

CALEFACCIONS
PROJECTES i PRESSUPOSTOS GRATUITS

REPRESENTANT

Josep Morell Mitjà

Monturiol, núm. 20

FIGUERES

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURAN

Perelada, 18 - FIGUERES



**Lanas
en rama
para
Colchones**

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.
Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Ameno y variado surtido de Telas listadas y damasoo.

Máquina Eléctrica BULO para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, & &, quedando blandas como en su primer estado.
Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Esqueles mortuòries a preus de tarifa

Impremta i Llibreria

"La Veu de l'Empordà"

Garcia Hernández, 5 - FIGUERES - Tel. 137

Impresos de totes classes

Targeteria

Llibres ratllats

Objectes d'escriptori

Estatuària religiosa

Papereria

Targes postals

Especialitat en tota mena de talonaris de factures, d'arrendament, per a la rifa, etc.

**La Nova Funerària
i FUSTERIA
de PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 25
FIGUERES

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X.-- Radiografies, Radioteràpia profunda.

RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.

Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El diumenge i el dilluns no es visita.

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.ª, GIRONA



Màquines per a escriure de varies marques

NOVES, RECONSTRUÏDES D'OCAÏO
VENDES AL COMPTAT I A PLAÇOS
CANVIS - LLOGUER - REPARACIONS
PREUS REDUÏTS

LLUIS GÍFRE
FIGUERES - Monturiol, n.º 7 - Telèfon, 78



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per **FRANCS** el Banc de Figueres.

Per **VALORS** el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, impositions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el **BANC de FIGUERES**.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Narxa Catalana

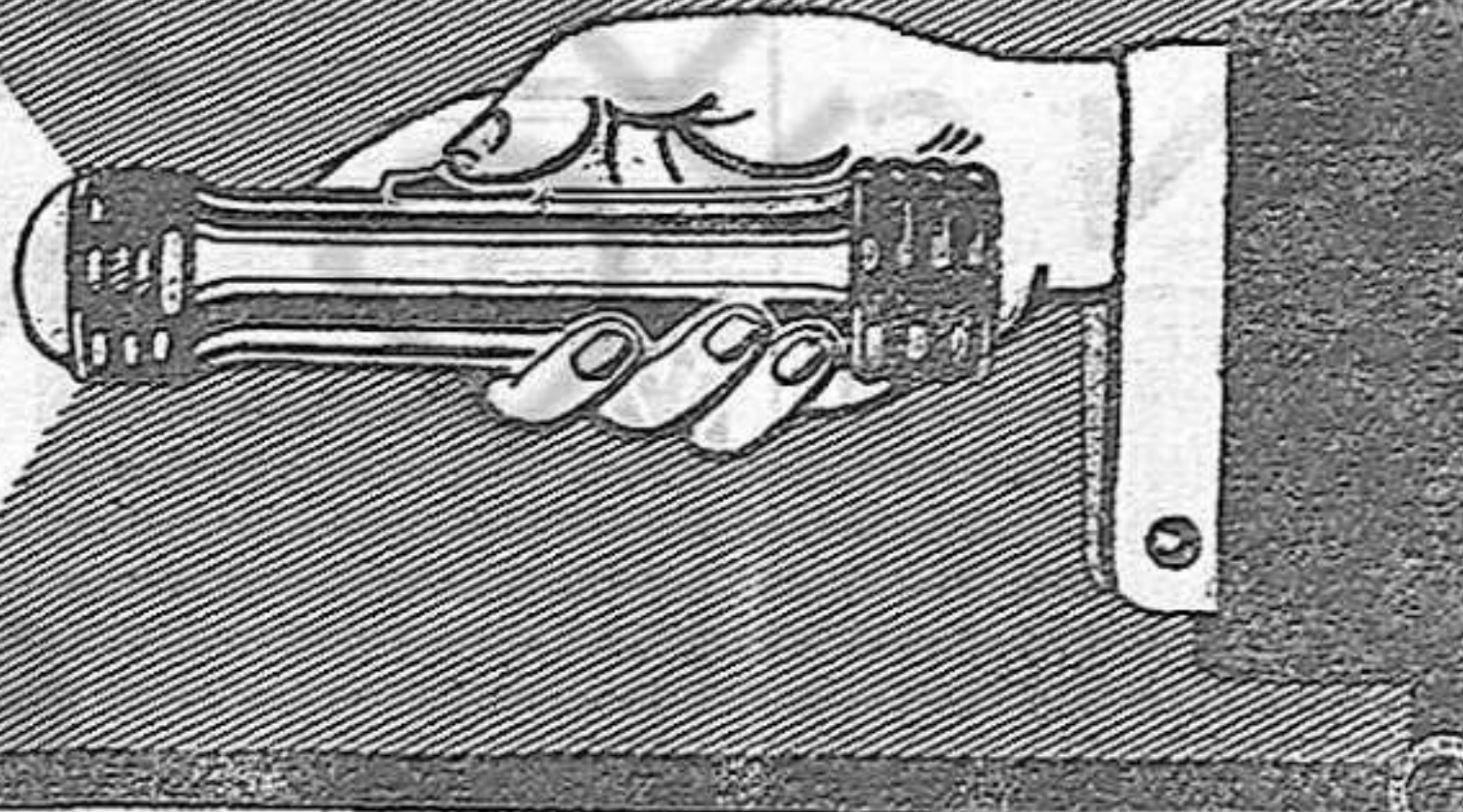
TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'06	5'08	1.ª 13.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª, 2.ª 13.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª 13.ª fins G.
Missatger	8'33	—	2.ª 13.ª
Mercaderies	10'39	—	3.ª
Exprés	9'36	9'37	1.ª 13.ª
Mixt	14'56	—	2.ª 13.ª
Exprés	16'27	16'29	1.ª 13.ª
Omnibus	17'36	17'43	2.ª 13.ª
Missatger	20'11	20'37	3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª 13.ª surt G.
Correu	10'36	10'42	2.ª 13.ª
Exprés	11'20	11'22	1.ª 13.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª 13.ª
Exprés	16'25	16'27	1.ª 13.ª
Correu	19'12	19'18	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	20'34	20'36	1.ª 13.ª

AL CAMP i a la CIUTAT.

AMB UNA LAMPARA DE MA
I PILA ELÉCTRICA

LOT

PINDREU LLUM BLANCA I PERMANENT
A TOT ARREU



DE VENDA: F. Jaume Gelart, Caamaño, 12. - Andreu Sunyer, Girona, 25, FIGUERES

Catalanistes, homes de dreta, polítics assenyats, gent de pau i asiençada el vostre periòdic ha d'esser LA VEU DE L'EMPORDÀ i tot el que necessita de paper, plomes, tintes, targes i objectes d'escriptori heu d'adquirir-ho a la Impremta i Llibreria de LA VEU DE L'EMPORDÀ.

— Aparells de ràdio Bones ocasions, de varies marques i a preus reduïts, procedents de canvis per els de la insuperable marca «RADIOLA», de la Ràdio Corporation of America. Lluís Gifre, Monturiol, 7, Figueres. Telèfon, 78

— Per a vendre Casa, horta i quadres, situades al carrer de Rec d'Arnau. Raó, casa Eusebi Vidal, carrer Prat de la Riba, n.º 22, bis, segon, primera.



— Ymbert, Sastre Trajos de llana, fl, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutlla, núm. 3, Figueres.

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Interoculares, de riñones, Cláticas) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS
ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

— Les persones de bon gust demanen sempre

“Anís Ampurdanés”

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Relotge

Sucursal de Figueres

Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer



TUBS ESPECIALS PER
A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

PRIMITIVA S.A. CANUDAS 2, BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31